

Tableaux récapitulatifs et listes diverses

1 Résultats annuels, depuis 1988

en millions de francs

	1988	1989
Produit		
des opérations sur or	-	-
des placements de devises	1 924,0	2 848,7
de la position de réserve au FMI ¹	-	-
des moyens de paiement internationaux ¹	-	-
des crédits d'aide monétaire ¹	-	-
Produit		
des papiers-valeurs escomptés	3,3	33,9
des créances en francs suisses résultant de pensions de titres	-	-
des créances à court terme sur débiteurs suisses	-	-
des avances sur nantissement	2,8	5,7
des créances sur les correspondants en Suisse	1,2	7,3
des titres suisses	132,9	149,5
Autres produits	6,7	6,3
Produit brut	2 070,9	3 051,3
Charges d'intérêts	-43,8	-59,4
Charges afférentes aux billets de banque	-24,0	-21,3
Charges de personnel	-59,0	-61,3
Autres charges d'exploitation	-29,5	-72,3
Amortissements sur les immobilisations corporelles	-1,3	-
Produit net	1 913,3	2 837,0
Ajustements de valeur dus aux cours de change	1 970,9	1 089,9
Amortissements sur les titres	-96,4	-35,9
Charges extraordinaires	-	-
Produits extraordinaires	-	-
Impôts	-1,6	-0,3
Résultat global	3 786,2	3 890,8
Attribution aux provisions	-3 778,6	-3 883,2
Prélèvement sur les provisions		
Bénéfice de l'exercice	7,6	7,6
Attribution au fonds de réserve	1,0	1,0
Dividende	1,5	1,5
Versement à l'Administration fédérale des finances en faveur de la Confédération et des cantons	5,1	5,1

1 Jusqu'en 1991, comptabilisé sous le poste «Placements de devises»

2 Découlant de la modification des principes d'évaluation

1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
-	-	-	-	-	-	-	2,6	42,6
2 585,1	3 084,7	2 498,8	2 348,4	1 618,4	1 910,7	1 794,8	2 067,5	3 091,3
-	-	3,3	40,3	32,1	45,6	55,1	69,9	123,8
-	-	4,3	11,3	12,9	12,4	13,6	14,0	14,0
-	-	6,1	8,7	8,9	12,1	10,7	12,9	19,5
44,2	37,1	31,6	4,0	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	84,2
-	-	11,2	59,0	57,2	55,5	32,6	22,9	5,9
3,9	2,6	2,5	1,8	2,0	0,9	0,9	0,9	0,7
10,8	12,6	12,2	6,9	7,0	3,8	2,3	1,7	1,4
160,2	176,1	184,3	315,9	228,7	238,1	260,3	262,4	220,0
6,1	6,6	14,1	17,8	15,3	8,9	12,9	13,4	15,1
2 810,3	3 319,6	2 768,3	2 814,2	1 982,5	2 288,0	2 183,2	2 468,4	3 618,4
-107,0	-89,5	-98,8	-296,3	-213,1	-101,6	-49,3	-67,1	-126,1
-20,5	-23,1	-26,4	-54,6	-57,6	-59,3	-15,1	-32,0	-45,5
-69,5	-77,0	-79,8	-79,4	-83,3	-79,8	-82,0	-79,6	-81,1
-59,9	-64,9	-54,2	-55,0	-47,0	-56,6	-54,0	-55,2	-60,3
-	-	-	-	-	-	-10,1	-9,9	-17,0
2 553,4	3 065,1	2 509,1	2 328,9	1 581,5	1 990,7	1 972,7	2 224,5	3 288,5
-3 976,8	1 697,1	692,6	764,1	-2 338,9	-3 531,4	4 412,1	1 765,2	-871,2
-48,3	-37,0	-35,1	-67,7	-45,5	-66,0	-	-	-
-	-	-	-	-50,3	-0,9	-	-100,0	-22,9
-	-	-	-	-	-	2 077,1 ²	6,0	0,0
-3,4	-	-8,7	-	-	-	-	-	-
-1 475,0	4 725,2	3 157,9	3 025,3	-853,2	-1 607,6	8 461,9	3 895,7	2 394,5
	-4 117,6	-2 549,5	-2 417,3			-7 396,1	-3 287,7	-886,5
1 482,6				1 461,2	1 757,8			
7,6	607,6	608,4	608,0	608,0	150,2	1 065,8	608,0	1 508,0
1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
5,1	605,1	605,9	605,5	605,5	147,7	1 063,3	605,5	1 505,5

2 Aperçu du bilan, depuis 1988

en millions de francs en fin d'année

	1988	1989
Actif		
Or et créances résultant d'opérations sur or		
or	11 903,9	11 903,9
créances résultant d'opérations sur or	–	–
Placements de devises		
non couverts contre le risque de change	22 327,3	21 760,4
couverts contre le risque de change (swaps)	13 619,4	17 859,8
Position de réserve au FMI	–	–
Moyens de paiement internationaux ¹	30,5	123,6
Crédits d'aide monétaire	–	87,1
Créances en francs suisses résultant de pensions de titres	–	–
Créances à court terme sur débiteurs suisses	–	–
Effets suisses	2 133,8	542,7
Rescriptions de la Confédération	–	–
Avances sur nantissement	795,9	704,1
Créances sur les correspondants en Suisse	416,0	458,3
Titres suisses	2 421,4	2 574,0
Participations ²		
Immobilisations corporelles ²		
Autres actifs	257,2	251,7
Capital-actions non versé	25,0	25,0
Total du bilan	53 930,4	56 290,6
Passif		
Billets en circulation	28 979,2	29 168,4
Comptes de virements des banques en Suisse ³	6 691,6	4 948,4
Engagements envers la Confédération ⁴	2 530,1	2 571,9
à vue	–	–
à terme	–	–
Comptes de virements de banques et institutions étrangères	167,6	119,0
Autres engagements à vue	86,3	85,4
Engagements en francs suisses résultant de pensions de titres	–	–
Engagements en monnaies étrangères	–	–
Autres passifs	22,5	60,2
Provisions		
pour risques de marché, de crédit et de liquidité ⁵	14 712,5	18 595,7
pour risques d'exploitation ⁶	630,0	630,0
Capital-actions	50,0	50,0
Fonds de réserve	53,0	54,0
Bénéfice résultant du bilan – Bénéfice de l'exercice	7,6	7,6
Total du bilan	53 930,4	56 290,6

Les principes de comptabilisation et d'évaluation appliqués à partir de 1996 sont décrits aux pages 76 s.

1 Depuis 1980, droits de tirage spéciaux (DTS) et, de 1989 à 1997, écus

2 Jusqu'en 1995, participations et immobilisations corporelles ne figuraient que pour mémoire.

3 Jusqu'en 1994, comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse

1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998
11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 448,2	11 045,5
-	-	-	-	-	-	-	458,3	884,6
22 480,5	25 710,4	26 204,8	29 042,8	28 626,0	27 767,8	36 462,9	40 780,2	45 005,7
14 729,3	14 521,7	19 653,0	17 988,3	17 284,4	14 044,8	12 865,5	12 490,3	7 800,1
-	-	1 144,4	1 221,6	1 241,5	1 687,7	2 067,8	2 765,0	3 070,6
112,9	117,3	134,9	332,7	414,8	408,2	290,0	452,4	390,8
-	97,1	156,4	218,4	198,3	173,7	204,3	315,4	768,3
-	-	-	-	-	-	-	-	17 348,3
-	-	467,7	752,5	720,5	1 436,2	1 581,7	673,5	-
711,1	522,1	353,4	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
165,7	107,0	26,9	13,5	14,9	4,7	764,2	0,4	0,3
567,0	552,8	493,0	595,8	565,8	429,2	514,5	415,4	378,8
2 814,0	2 886,1	2 975,7	2 973,2	3 027,1	3 063,9	4 821,5	4 941,0	5 010,0
						51,0	89,6	89,4
						532,4	567,4	563,0
221,3	313,2	261,0	707,0	778,0	1 064,3	452,1	482,2	480,4
25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0
53 730,7	56 756,6	63 800,1	65 774,7	64 800,2	62 009,4	72 537,0	75 904,5	92 860,7
29 640,5	29 217,1	29 353,5	29 335,6	30 545,1	30 892,2	32 447,6	32 141,8	33 218,8
4 595,3	4 275,6	4 785,5	4 776,7	3 837,2	4 035,0	4 927,4	5 100,8	6 860,1
621,7	3,4	245,1	192,3	595,2	917,4	839,5	155,6	147,6
785,0	400,0	3 450,0	2 940,0	2 850,0	1 350,0	815,3	2 301,7	14 972,0
59,8	114,9	54,7	188,8	46,7	43,3	32,7	47,3	163,5
95,0	104,7	115,1	105,8	108,0	156,3	204,2	230,3	236,1
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	175,9
77,7	66,5	670,5	692,0	734,7	746,5	1 089,0	914,7	265,3
17 113,1	21 230,8	23 770,3	26 187,5	24 726,3	22 958,4	30 554,5	33 842,2	34 728,6
630,0	630,0	640,0	640,0	640,0	650,0	450,0	450,0	471,7
50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0
55,0	56,0	57,0	58,0	59,0	60,0	61,0	62,0	63,0
7,6	607,6	608,4	608,0	608,0	150,2	1 065,8	608,0	1 508,0
53 730,7	56 756,6	63 800,1	65 774,7	64 800,2	62 009,4	72 537,0	75 904,5	92 860,7

4 Avant 1990, les fonds que la Confédération avait déposés à terme fixe et qui n'avaient pas été placés sur le marché

n'étaient pas indiqués séparément en tant qu'engagements à terme.

5 Avant 1996, provision pour risques de change et ajustement de l'évaluation des devises

6 Avant 1996, autres provisions

3 Liste des membres des organes de surveillance et de direction

(Situation au 1^{er} janvier 1999)

Conseil de banque

(période administrative 1995–1999)

Les membres du Conseil élus par l'Assemblée générale des actionnaires sont désignés par un astérisque (*).

Jakob Schönenberger, Kirchberg/SG, avocat, président
Eduard Belser, Bottmingen, conseiller d'Etat, directeur de l'économie publique et de la santé publique du canton de Bâle-Campagne, vice-président
Henri André, Paudex, président du conseil d'administration d'André & Cie SA
Käthi Bangarter, Aarberg, conseillère nationale, présidente du conseil d'administration et administratrice déléguée de Bangarter-Microtechnik AG
Jörg Baumann, Langenthal, président du conseil d'administration et administrateur délégué de Création Baumann, Tissage et Teinturerie SA
* Fritz Blaser, Reinach, président de l'Union patronale suisse
Chasper Campell, Sils i.D.
* Gianfranco Cotti, Locarno, avocat et notaire, membre du conseil d'administration du Credit Suisse
Pierre Darier, Cologny, associé de MM. Darier, Hentsch & Cie, banquiers privés
Melchior Ehrler, Riniken, conseiller national, directeur de l'Union suisse des paysans
* Peter Everts, Zollikofen, président de la délégation de l'administration de la Fédération des coopératives Migros
* Hugo Fasel, Saint-Ours, conseiller national, président de la Confédération des syndicats chrétiens de Suisse
Laurent Favarger, Develier, directeur de Four électrique Delémont SA
Theo Fischer, Sursee, avocat et notaire
Serge Gaillard, Bolligen, secrétaire dirigeant de l'Union syndicale suisse
Claudio Generali, Gentilino, président du conseil d'administration de la Banque du Gothard, président de l'Association des banques étrangères en Suisse
* Gustav E. Grisard, Riehen, président du conseil d'administration de Hiag Holding AG, président de la Délégation du commerce
Rudolf Hauser, Zurich, administrateur délégué de Bucher Holding SA
* Trix Heberlein, Zumikon, présidente du Conseil national
* Joseph Iten, Hergiswil/NW, avocat
Yvette Jaggi, Lausanne
* François Jeanneret, Saint-Blaise, avocat
Pierre-Noël Julen, Sierre, directeur du Bureau des métiers (Fédération des associations artisanales du canton du Valais)
Andres F. Leuenberger, Riehen, vice-président du conseil d'administration de F. Hoffmann-La Roche SA, président de l'Union suisse du commerce et de l'industrie (Vorort)
* Jean-Philippe Maitre, Vérenaz, conseiller national, avocat
* Franz Marty, Goldau, conseiller d'Etat, chef du Département des finances du canton de Schwyz, président de la Conférence des directeurs cantonaux des finances
Ursula Mauch, Oberlunkhofen
* Félicien Morel, Belfaux
Vasco Pedrina, Zurich, coprésident de l'Union syndicale suisse
* Philippe Pidoux, Lausanne, conseiller national, avocat
Heinz Pletscher, Löhningen, entrepreneur, président de la Société suisse des entrepreneurs

Paul Rutishauser, Götighofen, agriculteur
Kurt Schiltknecht, Zumikon, directeur de la BZ Trust Aktiengesellschaft
* Peter Spälti, Hettlingen, président du conseil d'administration de Winterthur Société Suisse d'Assurances
Judith Stamm, Lucerne, conseillère nationale
* Alexandre Swoboda, Genève, professeur à l'Institut Universitaire de Hautes Etudes Internationales (détaché) et Senior Policy Advisor and Resident Scholar, Fonds monétaire international, Washington
Ulrich Zimmerli, Gümligen, conseiller aux Etats, professeur de droit public à l'Université de Berne
* Elisabeth Zölch-Balmer, Berne, membre du Conseil-exécutif, directrice de l'économie publique du canton de Berne

Jakob Schönenberger
Eduard Belser
Gianfranco Cotti
Melchior Ehrler
Serge Gaillard
Yvette Jaggi
François Jeanneret
Andres F. Leuenberger
Philippe Pidoux
Ulrich Zimmerli

Comité de banque
(période administrative
1995–1999)

Comités locaux

(période administrative
1995–1999)

Bâle

Peter Grogg, Bubendorf, président du conseil d'administration de Bachem AG, président
Klaus Endress, Reinach, administrateur délégué d'Endress + Hauser (International)
Holding AG, vice-président
Raymond R. Cron, Bâle, membre de la direction de Batigroup Holding SA

Berne

Karl Gnägi, Wohlen près Berne, président du conseil d'administration d'Askia Holding SA,
président
Jean Lauener, Saint-Aubin, président du conseil d'administration de Lauener & Cie SA,
vice-président
Jean-François Rime, Bulle, président du conseil d'administration de Despond SA

Genève

Alain Peyrot, Vérenaz, président du conseil d'administration et directeur général
de Naef & Cie SA, président
Claude Hauser, Versoix, directeur général de la Société coopérative Migros-Genève,
vice-président
Jean-Claude Rinolfi, Givrins, président du conseil d'administration de Printelec SA

Lausanne

Christian Seiler, Sion, administrateur délégué de Seiler Hôtel Zermatt SA, président
Rolf Mehr, Saint-Prex, président de la direction générale du groupe Vaudoise Assurances,
vice-président
Walter Kobler, Lausanne, directeur général de Baumgartner Papiers SA

Lucerne

Gerry Leumann, Meggen, président du conseil d'administration et administrateur délégué
de Collano Ebnöther SA, président
Hans-H. Gasser, Lungern, vice-président
Hans-Rudolf Schurter, Lucerne, président du conseil d'administration et
administrateur délégué de Schurter Holding AG

Lugano

Flavio Riva, Montagnola, administrateur délégué d'Impresa Flavio Riva SA, président
Corrado Kneschaurek, Muzzano, directeur de l'Hôtel du Lac-Seehof, président de
l'association tessinoise des hôteliers, vice-président
Franz Bernasconi, Genestrerio, président du conseil d'administration et directeur général
de Precicast SA

Saint-Gall

Peter G. Anderegg, Egnach, administrateur délégué de Filtex SA, président
Willy Egeli, Wittenbach, président du conseil d'administration et administrateur
délégué d'Egeli AG, Holding, président de l'Union Suisse Creditreform, vice-président
Charles Peter, Uzwil, président du conseil d'administration et administrateur
délégué de Benninger SA

Zurich

Wera Hotz-Kowner, Erlenbach, administratrice déléguée de Kowner Jakob AG, présidente

Silvia Huber-Meier, Lengnau/AG, administratrice déléguée de DOMACO,

Dr. med. Aufdermaur AG, vice-présidente

Kurt E. Feller, Wollerau, président de la direction du groupe Rieter Holding SA

Membres

Peter Blaser, Hünibach, président du conseil d'administration de l'Amtersparniskasse Thun,
président

Hans Michel, Egnach, vice-président

Kaspar Hofmann, Adliswil, Hofmann Wirtschaftsprüfung AG

Suppléants

Josef Blöchliger, Begnins, Refidar société fiduciaire

Maryann Rohner, Zurich, Treureva AG

Werner M. Schumacher, Binningen, directeur de la Banque Jenni et Cie SA

Commission de contrôle

(période administrative
1998/1999)

Direction générale	Hans Meyer, président, Zurich
	Jean-Pierre Roth, vice-président, Berne
	Bruno Gehrig, membre, Zurich
Secrétariat général	
Secrétaire général	Peter Schöpf, Zurich
Suppléant du secrétaire général	Hans-Ueli Hunziker, sous-directeur, Berne

Départements	1^{er} département (Zurich)	
	Chef du département	Hans Meyer, président de la Direction générale
	Suppléants du chef du département	Peter Klauser, directeur
		Georg Rich, directeur
	Révision interne	Ulrich W. Gilgen, directeur
		Othmar Flück, sous-directeur
	Chargé des relations avec la presse	Werner Abegg, sous-directeur
	Observation de la vie économique	Heinz Alber, directeur
	Division économique	Georg Rich, directeur
	Direction des études économiques	Michel Peytrignet, directeur adjoint
	Recherche	Thomas J. Jordan
	Conjoncture	Eveline Ruoss, sous-directrice
	Direction des relations monétaires internationales	Werner Hermann, directeur adjoint
	Direction des études bancaires	Urs W. Birchler, directeur
		Bertrand Rime, sous-directeur
	Direction de la statistique	Christoph Menzel, directeur
	Analyses	Robert Fluri, sous-directeur
	Statistique monétaire	Mauro Picchi
	Balance des paiements	Thomas Schlup, sous-directeur
	Banque de données	Rolf Gross, sous-directeur
	Développement d'applications	Jean-Marie Antoniazza, sous-directeur
	Division juridique et services	Peter Klauser, directeur
	Service juridique	Peter Merz, directeur
		Eliane Menghetti, sous-directrice
	Service du personnel	Christine Breining-Kaufmann, directrice
		Beat Blaesì, sous-directeur
	Institutions de prévoyance	Peter Hadorn, directeur adjoint
Immeubles et services techniques	Theo Birchler, sous-directeur	

2^e département (Berne)

Chef du département	Jean-Pierre Roth, vice-président de la Direction générale
Suppléant du chef du département	Hans Theiler, directeur
Sécurité	Hans Balzli, sous-directeur
Observation de la vie économique	Jean-Pierre Borel, directeur
Division des opérations bancaires	Theodor Scherer, directeur
Direction des titres	Hans-Christoph Kesselring, directeur adjoint
Direction de la comptabilité centrale	Peter Bechtiger, directeur adjoint
Trafic des paiements	Daniel Ambühl, sous-directeur
Caisse	Werner Beyeler, sous-directeur
Division des billets et monnaies	Roland Tornare, caissier principal de la Banque, directeur

3^e département (Zurich)

Chef du département	Bruno Gehrig, membre de la Direction générale
Suppléants du chef du département	Erich Spörndli, directeur Erwin Sigrist, directeur
Division des opérations monétaires	Erich Spörndli, directeur
Direction de la gestion des risques	Dewet Moser, directeur adjoint
Direction des opérations sur les marchés monétaires et des changes	Karl Hug, directeur adjoint
Direction des placements de devises	Thomas Stucki, sous-directeur
Division de l'informatique et des autres services	Erwin Sigrist, directeur
Systèmes de paiement	Daniel Heller, sous-directeur
Direction des autres services	Daniel Wettstein, directeur
Trafic des paiements en Suisse	Walter Gautschi, sous-directeur
Trafic des paiements avec l'étranger	Markus Steiner, sous-directeur
Caisse	Roland-Michel Chappuis, sous-directeur
Administration	Beat Spahni, sous-directeur
Direction de l'informatique	Rudolf Hug, directeur
Etat-major	Raymond Bloch, sous-directeur
Applications bancaires	François Ryffel, sous-directeur
Applications statistiques	Jürg Ziegler, directeur adjoint
Bureautique	Peter Bornhauser, sous-directeur
Systèmes d'exploitation	Jules Troxler, sous-directeur
Centre de calcul Zurich	Peter Künzli, sous-directeur
Centre de calcul Berne	Bruno Beyeler, sous-directeur

Succursales	Bâle	Anton Föllmi, directeur
	Genève	Yves Lieber, directeur
	Lausanne	François Ganière, directeur
	Lucerne	Max Galliker, directeur
	Lugano	Wally Giger Delucchi, directrice
	Saint-Gall	Jean-Pierre Jetzer, directeur

Agences

La Banque nationale suisse a également des agences, gérées par des banques cantonales, dans les localités suivantes:

Altdorf
Appenzell
Bellinzone
Bienne
Coire
Delémont
Fribourg
Glaris
Liestal
Sarnen
Schaffhouse
Schwyz
Sion
Stans
Thoune
Weinfelden
Zoug

4 Publications

Le rapport de gestion est publié chaque année en avril et rend compte des activités de la Banque nationale. Il contient un bref commentaire sur l'évolution de l'économie mondiale et de la conjoncture en Suisse, une description de la politique monétaire et des autres activités de la Banque nationale ainsi que les comptes annuels. Le rapport de gestion paraît en avril, en langues française, allemande, italienne et anglaise.

Rapport de gestion

Commandes: Banque nationale suisse, secrétariat général, Bundesplatz 1, 3003 Berne, tél. 031 327 02 11, fax 031 327 02 21
Publication gratuite

«Les banques suisses» est un ouvrage de référence qui contient de nombreux tableaux statistiques ainsi qu'un commentaire sur l'évolution du secteur bancaire suisse. Les données reposent pour l'essentiel sur la statistique de fin d'année de la Banque nationale. Cet ouvrage paraît chaque année, au cours de l'été, en langues française et allemande.

Les banques suisses

Commandes: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, 8712 Stäfa, tél. 01 928 56 16, fax 0848 80 55 20
Prix: fr. 20.–¹

La Balance suisse des paiements commente l'évolution des flux de biens, de services et de capitaux avec l'étranger. Elle paraît une fois par an, en septembre, en langues française et allemande, notamment comme annexe au bulletin mensuel.

Balance suisse des paiements

Commandes: Banque nationale suisse, bibliothèque, Börsenstrasse 15, case postale, 8022 Zurich, tél. 01 631 32 84, fax 01 631 39 11
Publication gratuite

Le Bulletin trimestriel comprend le rapport sur la situation économique et monétaire, que la Direction générale remet chaque trimestre au Conseil de banque, ainsi que des textes scientifiques et des exposés de collaborateurs de la Banque nationale. Cette publication paraît quatre fois par an, en langues française et allemande.

Bulletin trimestriel

Commandes: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, 8712 Stäfa, tél. 01 928 56 16, fax 0848 80 55 20
Prix: fr. 25.–¹ par an (étranger: fr. 30.–); pour les abonnés au Bulletin mensuel de statistiques économiques: fr. 15.–¹ par an (étranger fr. 20.–)

¹ TVA comprise (2,3%)

Bulletin mensuel de statistiques économiques	<p>Le Bulletin mensuel de statistiques économiques commente brièvement (en français et en allemand) la politique de l'institut d'émission et l'évolution des marchés de l'argent, des capitaux et des changes. Des graphiques et tableaux présentent les principales données économiques suisses et étrangères.</p> <p>Commandes: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, 8712 Stäfa, tél. 01 928 56 16, fax 0848 80 55 20 Prix: fr. 40.–¹ par an (étranger: fr. 80.–; sur demande, envoi par avion, frais d'expédition en sus)</p>
Bulletin mensuel de statistiques bancaires	<p>Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires, qui paraît chaque mois, contient des données détaillées provenant de la statistique bancaire.</p> <p>Commandes: Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, case postale, 8712 Stäfa, tél. 01 928 56 16, fax 0848 80 55 20 Publication gratuite (annexée au Bulletin mensuel de statistiques économiques)</p>
Situation	<p>La situation est un bilan sommaire de la Banque nationale. Elle est publiée, assortie d'un bref commentaire (en français et en allemand), au 10, au 20 et au dernier jour de chaque mois.</p> <p>Commandes: Banque nationale suisse, secrétariat général, Bundesplatz 1, 3003 Berne, tél. 031 327 02 11, fax 031 327 02 21 Publication gratuite</p>
La Banque nationale suisse en bref	<p>La brochure «La Banque nationale suisse en bref» décrit sur près de trente pages la stratégie adoptée pour la politique monétaire suisse, d'autres tâches importantes de l'institut d'émission ainsi que l'organisation et les fondements juridiques des activités de la Banque nationale. Elle est disponible en langues française, allemande, italienne et anglaise.</p> <p>Commandes: Banque nationale suisse, bibliothèque, Börsenstrasse 15, case postale, 8022 Zurich, tél. 01 631 32 84, fax 01 631 39 11 Publication gratuite</p> <p>Toutes les publications – à l'exception de la brochure «La Banque nationale suisse en bref» – peuvent être consultées sur Internet: http://www.snb.ch</p>

¹ TVA comprise (2,3%)

Conception

Weiersmüller Bosshard Grüniger WBG, Zurich

Composition

typolitho ag, Zurich

Impression

Buri Druck AG, Wabern-Berne

ISSN 1421-5500

Adresses des sièges et des succursales

Sièges**Zurich**

Börsenstrasse 15	Téléphone +41 1 631 31 11
Case postale 4388	Téléfax +41 1 631 39 11
8022 Zurich	Télex 812 400 snb ch

Berne

Bundesplatz 1	Téléphone +41 31 327 02 11
3003 Berne	Téléfax +41 31 327 02 21
	Télex 911 310 snb ch

Succursales**Bâle**

St. Alban-Graben 10	Téléphone +41 61 271 11 22
Case postale 2032	Téléfax +41 61 271 44 01
4001 Bâle	Télex 956 176 snba ch

Genève

Rue Diday 8	Téléphone +41 22 311 86 11
Case postale 5355	Téléfax +41 22 818 57 62
1211 Genève 11	Télex 421 420 sngc ch

Lausanne

Rue de la Paix 6	Téléphone +41 21 213 05 11
Case postale 2332	Téléfax +41 21 320 40 06
1002 Lausanne	Télex 454 642 snla ch

Lucerne

Pilatusstrasse 10	Téléphone +41 41 227 20 40
Case postale 4542	Téléfax +41 41 227 20 78
6002 Lucerne	Télex 862 707 snlz ch

Lugano

Via Canova 12	Téléphone +41 91 923 18 31
Case postale 2858	Téléfax +41 91 922 62 87
6901 Lugano	Télex 843 102 snlg ch

Saint-Gall

Vadianstrasse 25	Téléphone +41 71 227 25 11
Case postale 1945	Téléfax +41 71 227 25 99
9001 Saint-Gall	Télex 883 586 snsg ch

Internet

<http://www.snb.ch>

e-mail

snb@snb.ch